

RAPORT

asupra rezultatelor Comisiei de mediere pentru soluționarea textelor adoptate în redactări diferite de către cele două Camere ale Parlamentului la proiectul de Lege privind organizarea și funcționarea Băncii de Export-Import a României, EXIMBANK-S.A. și instrumentele specifice de susținere a comerțului exterior

Comisia de mediere s-a întrunit miercuri, 12 aprilie 2000, orele 13,00 la sediul Camerei Deputaților, la Palatul Parlamentului.

Componența comisiei de mediere, aprobată de plenul celor două Camere ale Parlamentului, este următoarea :

a) Din partea Camerei Deputaților, domnii deputați :

- Albu Alexandru
- Marin Gheorghe
- Dimitriu Sorin Petre
- Cojocaru Radu Spiridon
- Vida Iuliu
- Băbălău Constantin
- Varujan Pambuccian

b) Din partea Senatului, domnii senatori :

- Pană Viorel
- Pașca Titus Liviu
- Oprea Andreiu
- Csapo Iosif
- Marin Dan Stelian
- Preda Florea
- Cataramă Viorel

Au absentat domnii senatori: Pană Viorel, Preda Florea și Cataramă Viorel, precum și domnul deputat Dimitriu Sorin Petre.

Ședința a fost condusă alternativ de domnul senator OPREA ANDREIU și de domnul deputat VIDA IULIU.

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexa la prezentul Raport, în unanimitate.

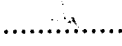
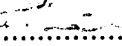
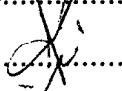
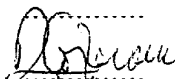
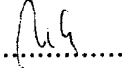
DIN PARTEA
CAMEREI DEPUTAȚILOR

PREȘEDINTE,



MEMBRI,

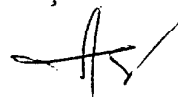
- Albu Alexandru
- Marin Gheorghe
- Dimitriu Sorin Petre
- Cojocaru Radu Spiridon
- Vida Iuliu
- Băbălău Constantin
- Varujan Pambuccian



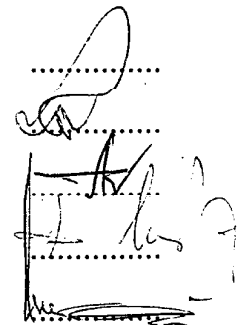
- - Pană Viorel
- - Pașca Titus Liviu
- - Oprea Andreiu
- - Csapo Iosif
- - Marin Dan Stelian
- - Preda Florea
- - Cataramă Viorel

DIN PARTEA
SENATULUI

PREȘEDINTE,



MEMBRI,



.....

.....

TEXTE

adoptate în redactări diferite de Camera Deputaților și Senat la proiectul de lege privind organizarea și funcționarea Băncii de Export - Import a României EXIMBANK-S.A. și instrumentele specifice de susținere a comerțului exterior

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
1.	<p>Articolul 1 alin.(2)</p> <p>(2) EXIMBANK - S.A. își desfășoară activitatea <i>în numele și</i> contul statului, precum și <i>în nume și</i> cont propriu, realizând finanțări, refinanțări și garanții ale operațiunilor de comerț exterior, precum și asigurări și reasigurări de credite <i>acordate agenților economici români care realizează operațiuni de export și/sau import.</i></p>	<p>Articolul 1 alin.(2)</p> <p>(2) EXIMBANK - S.A. își desfășoară activitatea <i>în</i> contul statului, precum și cont propriu, realizând <i>pentru persoanele juridice rezidente</i> finanțări, refinanțări și garanții ale operațiunilor de comerț exterior, asigurări și reasigurări de credite, <i>precum și alte operațiuni bancare.</i></p>	<p>Text comun</p> <p>(9 voturi pentru, 0 abținere)</p> <p>(2) EXIMBANK - S.A. își desfășoară activitatea în numele și în contul statului, precum și în nume și cont propriu, realizând pentru persoanele juridice române finanțări, refinanțări și garanții ale operațiunilor de comerț exterior, asigurări și reasigurări de credite, precum și alte operațiuni bancare.</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>Partea I, nr. 121 din 23 martie 1998 și cu prevederile prezentei legi;</p> <p>f) asigurarea creditelor de export pe termen scurt, mediu și lung împotriva riscurilor <i>de țară și comerciale</i>;</p> <p>g) asigurarea <i>societăților comerciale, inclusiv a băncilor</i>, pentru persoane juridice <i>române</i>, pentru investițiile în străinătate;</p> <p>h) asigurarea <i>creditelor obținute de societăți comerciale în vederea realizării producției de bunuri și servicii destinate exportului</i>;</p>	<p>f) asigurarea și <i>reasigurarea</i> creditelor de export pe termen scurt, mediu și lung împotriva riscurilor <i>comerciale și de țară</i>;</p> <p>g) asigurarea și <i>reasigurarea</i> persoanelor juridice <i>rezidente</i>, pentru investițiile în străinătate;</p> <p>h) asigurarea și <i>reasigurarea creditelor destinate realizării de bunuri și servicii pentru export</i>;</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text comun (unanimitate)</p> <p>g) asigurarea și reasigurarea persoanelor juridice române, pentru investițiile în străinătate;</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>i) efectuarea altor operațiuni specifice activității de asigurare de credite și investiții, în conformitate cu <i>prezenta lege</i>;</p> <p>.....</p> <p>k) evaluarea, în calitate de consultant financiar și bancar, a riscurilor comerciale și <i>politice, pentru agenți economici români și străini</i>;</p> <p>.....</p> <p>m) colectarea, prelucrarea, stocarea și furnizarea informațiilor specifice de credit <i>privind agenți economici români sau străini</i>;</p> <p>n) efectuarea <i>oricăr</i> altor operațiuni, prevăzute de lege, în vederea sprijinirii producției de bunuri și servicii destinate exportului și a comerțului exterior.</p>	<p>i) efectuarea altor operațiuni specifice activității de asigurare și <i>re asigurare</i> de credite, <i>garanții</i> și investiții, în conformitate cu <i>prevederile legale în vigoare</i>;</p> <p>.....</p> <p>k) evaluarea, în calitate de consultant financiar și bancar, a riscurilor comerciale și <i>de țară</i>;</p> <p>.....</p> <p>m) colectarea, prelucrarea, stocarea și furnizarea informațiilor specifice de credit;</p> <p>n) efectuarea altor operațiuni, prevăzute de lege, în vederea sprijinirii producției de bunuri și servicii destinate exportului și a comerțului exterior.</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputațiilor	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
3.	<p>Articolul 3 alin.(2)</p> <p>(2) EXIMBANK – S.A. își desfășoară activitatea în conformitate cu prezenta lege, cu prevederile legislației bancare, a celei referitoare la societățile comerciale din domeniul asigurărilor și reasigurărilor, precum și cu statutul propriu.</p>	<p>Articolul 3 alin.(2)</p> <p>(2) EXIMBANK – S.A. își desfășoară activitatea în conformitate cu prezenta lege, cu prevederile legislației bancare, <i>Legii privind societățile comerciale nr.31/1990 cu modificările și completările ulterioare și prevederilor legislației din domeniul asigurărilor și reasigurărilor</i>, precum și cu statutul propriu.</p>	<p>Text Camera Deputațiilor (8 voturi pentru, un vot împotrivă)</p>
4.	<p>Articolul 5 literele c), d), h), i), j) și k)</p> <p>Consiliul de Administrație are următoarele atribuții principale: c) analizează, avizează și prezintă spre aprobare, Adunării Generale a Acționarilor, proiectul</p>	<p>Articolul 5 literele c), d), h) și i)</p> <p>Consiliul de administrație are următoarele atribuții principale: c) analizează, avizează și prezintă spre aprobare, Adunării generale a acționarilor, proiectul anual al</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>anual al bugetului de venituri și cheltuieli, <i>bilanțul</i>, precum și <i>contul de profit și pierderi</i>;</p> <p>d) aprobă normele interne ale EXIMBANK-S.A. de desfășurare a operațiunilor financiar-bancare și de asigurare a creditelor;</p> <p>.....</p> <p>h) numește directorii și directorii adjuncți din centrală, precum și directorii sucursalelor, stabilind atribuțiile și competențele acestora;</p> <p>.....</p>	<p>bugetului de venituri și cheltuieli, precum și <i>bilanțul contabil</i>;</p> <p>d) aprobă normele interne ale EXIMBANK-S.A. de desfășurare a operațiunilor financiar-bancare și de asigurare și <i>reasigurare</i> a creditelor;</p> <p>.....</p> <p>h) numește directorii și directorii adjuncți din centrală, precum și directorii sucursalelor, stabilind atribuțiile, competențele și <i>răspunderile</i> acestora;</p> <p>.....</p> <p>eliminată</p> <p>eliminată</p>	
	<p>i) <i>aprobă cumpărarea de către EXIMBANK-S.A. de imobile necesare activității proprii</i>;</p> <p>j) <i>avizează bugetul de venituri și cheltuieli, investițiile proprii și reparațiile capitale</i>;</p>		

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
5.	<p><i>k)</i> îndeplinește <i>orice</i> alte atribuții în vederea realizării <i> misiunii și</i> obiectivelor EXIMBANK-S.A.</p> <p>Articolul 6 alin.(3) literele a) și c) și alin.(4)</p> <p>(3) Revocarea din funcție a oricărui membru al Consiliului de Administrație al EXIMBANK-S.A. în timpul mandatului se face de către Adunarea Generală a Acționarilor dacă :</p> <p>a) nu mai este eligibil în conformitate cu prevederile <i>alin.(5) din prezentul articol;</i></p> <p>.....</p> <p>c) se află <i> în imposibilitate</i> de a-și exercita mandatul pentru o perioadă de <i>cel mult 45 de zile.</i></p>	<p><i>i)</i> îndeplinește alte atribuții în vederea realizării obiectivelor EXIMBANK-S.A.</p> <p>Articolul 6 alin.(3) literele a) și c) și alin.(4)</p> <p>(3) Revocarea din funcție a oricărui membru al Consiliului de administrație al EXIMBANK-S.A. în timpul mandatului se face de către adunarea generală a acționarilor, dacă :</p> <p>a) nu mai este eligibil în conformitate cu prevederile <i> legale în vigoare;</i></p> <p>.....</p> <p>c) se află <i> în imposibilitatea</i> de a-și exercita mandatul pentru o perioadă de <i> 90 de zile.</i></p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>(4) Activitatea Consiliului de Administrație este reglementată de prevederile prezentei legi și de regulamentele de organizare ale EXIMBANK-S.A., aprobate de Adunarea Generală a Acționarilor, în conformitate cu legislația în vigoare.</p>	<p>(4) Activitatea consiliului de administrație este reglementată <i>potrivit prevederilor legale referitoare la societățile comerciale, legislației bancare</i>, de prevederile prezentei legi și de regulamentele de organizare ale EXIMBANK-S.A., aprobate de adunarea generală a acționarilor, în conformitate cu legislația în vigoare.</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p>
6.	<p>Titlul Capitolului III CAPITOLUL III ACTIVITATEA EXIMBANK-S.A. ÎN NUMELE ȘI ÎN CONTUL STATULUI</p>	<p>Titlul Capitolului III CAPITOLUL III ACTIVITATEA EXIMBANK-S.A. ÎN CONTUL STATULUI</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
7.	-----	<p>Articolul 8 (nou introdus la Senat)</p> <p><i>Art.8.- EXIMBANK - S.A. realizează, în limita competențelor aprobate de Comitetul interministerial de garanții și credite de comerț exterior, următoarele operațiuni în contul sau cu garanția statului:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a) emite garanții de export;</i> <i>b) acordă bonificații de dobândă;</i> <i>c) realizează finanțări și refinanțări;</i> <i>d) asigurări și reasigurări de credite și investiții;</i> <i>e) alte operațiuni prevăzute de lege.</i> 	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
8.	<p>Articolul 8 literele b) și d)</p> <p><i>Art.8.- Pentru sprijinirea exporturilor românești în numele și în contul statului, se constituie la EXIMBANK - S.A. următoarele fonduri:</i></p> <p>.....</p> <p>b) Fondul pentru asigurarea creditelor de export și a investițiilor române în străinătate;</p> <p>.....</p> <p>d) Fondul pentru asigurarea creditelor obținute de societățile comerciale în vederea realizării producției de bunuri și servicii destinate exportului.</p>	<p>Articolul 9 literele b) și d)</p> <p><i>Art.9.- Pentru sprijinirea de către EXIMBANK-S.A. a exporturilor românești în contul statului, se constituie, la aceasta, următoarele fonduri:</i></p> <p>.....</p> <p>b) Fondul pentru asigurarea și reasigurarea creditelor de export pe termen scurt, mediu și lung, a garanțiilor de export și a investițiilor române în străinătate;</p> <p>.....</p> <p>d) Fondul pentru asigurarea și reasigurarea creditelor obținute în vederea realizării de bunuri și servicii destinate exportului.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>
			<p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
9.	<p>Articolul 9 alin.(3)</p> <p>(3) Sumele prevăzute în bugetul de stat, care reprezintă surse ale fondurilor menționate în prezenta lege, se vor vira integral de către Ministerul Finanțelor la EXIMBANK-S.A. pe măsura constituirii <i>surselor</i>.</p>	<p>Articolul 10 alin.(3)</p> <p>(3) Sumele prevăzute în bugetul de stat, care reprezintă surse ale fondurilor menționate în prezenta lege, se vor vira integral de către Ministerul Finanțelor la EXIMBANK-S.A., pe măsura constituirii <i>acestora</i>.</p>	<p>Text comun</p> <p>(8 voturi pentru, un vot împotrivă)</p> <p>(3) Sumele prevăzute în bugetul de stat pentru finanțarea operațiunilor de comerț exterior, se vor vira lunar de către Ministerul Finanțelor la EXIMBANK-S.A.</p>
10.	<p>Articolul 10 alineatele (1) literele a), b) și c) și alineatele (3) și (4)</p> <p>(1) Fondurile prevăzute la <i>art.8</i> vor fi utilizate de către EXIMBANK – S.A., cu aprobarea <i>Comitetului Interministerial de Garanții și Credite pentru Comerțul Exterior, pentru achitarea angajamentelor asumate, în</i></p>	<p>Articolul 11 alineatul (1) literele a), b) și c) și alineatele (3) și (4)</p> <p>(1) Fondurile prevăzute la <i>art.9</i> vor fi utilizate de către EXIMBANK – S.A. pentru achitarea <i>angajamentelor asumate de către aceasta, în contul statului, cu aprobarea Comitetului interministerial de garanții și credite de comerț exterior, astfel:</i></p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>(1) Fondurile prevăzute la art.9 vor fi utilizate de către EXIMBANK – S.A. pentru achitarea angajamentelor asumate de către aceasta, în numele și în contul statului, cu aprobarea Comitetului interministerial de garanții și</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p><i>numele și în contul statului, în activitatea de stimulare a exportului, astfel:</i></p> <p>a) Fondul pentru garanții de export, prevăzut la <i>art.8</i> lit.a), pentru plata:</p> <ul style="list-style-type: none"> - garanțiilor de participare la licitații internaționale; - garanțiilor de restituire a avansului și a altor plăți progresive încasate de la beneficiarii externi în contul contractelor de export; - garanțiilor pentru buna executare a contractelor externe; - garanțiilor pentru restituirea contravalorii echipamentelor și materialelor puse la dispoziție contractual de către beneficiarul extern; 	<p>a) Fondul pentru garanții de export, prevăzut la <i>art.9</i> lit.a), pentru plata:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. garanțiilor de participare la licitații internaționale; 2. garanțiilor de restituire a avansului și a altor plăți progresive încasate de la beneficiarii externi în contul contractelor de export; 3. garanțiilor pentru buna executare a contractelor externe; 4. garanțiilor pentru restituirea contravalorii echipamentelor și materialelor puse la dispoziție contractual de către beneficiarul extern; 	<p>credite de comerț exterior, astfel:</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>- altor garanții specifice de export, stabilite prin contracte externe, potrivit prevederilor legale în vigoare.</p> <p>b) Fondurile pentru asigurarea creditelor de export de la <i>art.8, lit.b) și d)</i>, pentru plata despăgubirilor privind angajamentele asumate, pe riscul statului, de către EXIMBANK - S.A., precum și pentru acoperirea costurilor de recuperare în conformitate cu prevederile contractelor de asigurare și a procedurilor aprobate de Comitetul Interministerial de Garanții și Credite de Comerț Exterior. Angajamentele asumate, pe riscul statului, de către EXIMBANK - S.A., se referă la:</p>	<p>5. altor garanții specifice de export, stabilite prin contracte externe, potrivit prevederilor legale în vigoare.</p> <p>b) Fondurile pentru asigurarea și reasigurarea creditelor de export de la <i>art.9 lit.b) și d)</i>, pentru plata despăgubirilor privind angajamentele asumate, pe riscul statului, de către EXIMBANK - S.A., precum și pentru acoperirea costurilor de recuperare, în conformitate cu prevederile contractelor de asigurare și procedurilor aprobate de Comitetul interministerial de garanții și credite de comerț exterior.</p> <p>Angajamentele asumate, pe riscul statului, de către EXIMBANK - S.A., se referă la:</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>- asigurări de credite de export împotriva riscurilor de țară și a celor comerciale neasigurabile pe piața privată;</p> <p>- asigurări de garanții de export împotriva riscurilor de executare nejustificată, precum și de investiții românești în străinătate împotriva riscurilor de țară;</p> <p>- alte operațiuni de asigurare, coasigurare și reasigurare de credite împotriva riscurilor de neplată, neasigurabile pe piața privată.</p>	<p>1. asigurări și reasigurări de credite de export pe termen scurt, mediu și lung împotriva riscurilor comerciale și de țară neasigurabile pe piața privată;</p> <p>2. asigurări de garanții de export împotriva riscurilor de executare nejustificată a acestora, precum și de investiții românești în străinătate împotriva riscurilor comerciale și de țară;</p> <p>3. alte operațiuni de asigurare, coasigurare și reasigurare de credite împotriva riscurilor de neplată, neasigurabile pe piața privată.</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>c) Fondul pentru acordarea bonificațiilor de dobândă de la <i>art.8 lit.c)</i> pentru realizarea de obiective complexe și a producției cu ciclu lung de fabricație destinate exportului, precum și pentru alte exporturi privind reglementărilor legale, pentru plata trimestrială, semestrială sau anuală, după caz, a unei părți din dobânzile efective plătite de <i>agenții economici</i>, la creditele în lei angajate de aceștia la băncile comerciale, aferente producției de bunuri și servicii destinate exportului, potrivit procedurilor aprobate de Comitetul Interministerial de Garanții și Credite de Comerț Exterior.</p>	<p>c) Fondul pentru acordarea bonificațiilor de dobândă de la <i>art.9 lit.c)</i>, pentru realizarea de obiective complexe și a producției cu ciclu lung de fabricație destinate exportului, precum și pentru alte exporturi, potrivit reglementărilor legale, pentru plata trimestrială, semestrială sau anuală, după caz, a unei părți din dobânzile efectiv plătite de către <i>exportatori</i>, la creditele în lei angajate de aceștia la băncile comerciale, aferente producției de bunuri și servicii destinate exportului, potrivit procedurilor aprobate de Comitetul interministerial de garanții și credite de comerț exterior.</p>	<p>Text comun (unanimitate) c) Fondul pentru acordarea bonificațiilor de dobândă de la <i>art.9 lit.c)</i>, pentru realizarea de obiective complexe și a producției cu ciclu lung de fabricație destinate exportului, precum și pentru alte exporturi, potrivit reglementărilor legale, pentru plata trimestrială, semestrială sau anuală, după caz, a unei părți din dobânzile efectiv plătite de către societățile comerciale, la creditele în lei angajate de acestea la băncile comerciale, aferente producției de bunuri și servicii destinate exportului, potrivit procedurilor aprobate de Comitetul interministerial de garanții și credite de comerț exterior.</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>(3) Pentru administrarea fondurilor menționate la <i>art.10</i>, EXIMBANK – S.A. percepe comisioane care vor fi aprobate prin proceduri interne de către Comitetul Interministerial de Garanții și Credite de Comerț Exterior și care se vor deconta pe seama acestor fonduri.</p>	<p>(3) Pentru administrarea fondurilor menționate la <i>art.9</i>, EXIMBANK – S.A. percepe comisioane, care vor fi aprobate prin proceduri interne de către Comitetul interministerial de garanții și credite de comerț exterior și care se vor deconta pe seama acestor fonduri.</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p>
	<p>(4) În cazul <i>diminuării</i> cu peste 20% a fondurilor prevăzute la <i>art.10</i> lit.a), b) și d), ca urmare a executării angajamentelor asumate de EXIMBANK – S.A., în contul statului, conform prezentei legi, <i>Comitetul Interministerial de Garanții și Credite de Comerț Exterior poate decide, cu avizul Ministerului</i> Finanțelor, a <i>reîntregirea fondului utilizat pe</i></p>	<p>(4) <i>Diminuarea</i> cu peste 20% a fondurilor prevăzute la <i>art.9</i> lit.a), b) și d), ca urmare a executării angajamentelor asumate de către EXIMBANK – S.A., în contul statului, conform prezentei legi, <i>se va regulariza trimestrial cu bugetul de stat. Până la realizarea efectivă a regularizărilor, Comitetul interministerial de garanții și credite de comerț exterior poate decide, cu avizul Ministerului</i></p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p><i>seama celorlalte fonduri disponibile.</i></p>	<p><i>Finanțelor, reîntregirea temporară a deficitului fondului utilizat pe seama celorlalte fonduri disponibile, prevăzute mai sus.</i></p>	
11.	<p>Articolul 11</p> <p><i>Art.11.- Pe baza fondurilor prevăzute la Capitolul III al prezentei legi, EXIMBANK-S.A. poate realiza cu aprobarea Comitetului Interministerial de Garanții și Credite de Comerț Exterior următoarele operațiuni în nume propriu și în contul sau cu garanția statului:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - emite garanții de export; - acordă bonificații de dobândă; - realizează finanțări și refinanțări; - asigurări de credite și investiții; - alte operațiuni prevăzute de lege. 	<p>eliminat</p>	<p>Varianta Senatului (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
12.	<p>Articolul 12</p> <p>Art.12.- EXIMBANK-S.A. acordă, în condițiile art.11:</p> <p><i>a) garanții pentru credite pe termen scurt, mediu și lung destinate realizării producției de bunuri și servicii pentru export și operațiunilor de export;</i></p> <p><i>b) garanții pentru creditele în valută destinate importurilor de completare aferente exporturilor de obiective complexe și investițiilor în obiective destinate producției de bunuri și servicii pentru export;</i></p> <p><i>c) garanții specifice pentru sprijinirea producției de bunuri și servicii destinate exportului, precum și pentru export.</i></p>	<p>eliminat</p>	<p>Varianta Senatului (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
13.	<p>Articolul 14 alineatul (1) literele b) și c) și alineatele (2) și (3)</p> <p>(1) EXIMBANK – S.A. <i>poate asigura, împotriva riscurilor de țară și a celor comerciale:</i></p> <p>.....</p> <p>b) <i>investiții</i> românești în străinătate;</p> <p>c) creditele obținute <i>de societăți comerciale</i> în vederea realizării <i>producției de export.</i></p> <p>(2) Asigurările <i>enumerate</i> la alin.(1) <i>se vor face</i> potrivit prevederilor <i>prezentei legi și procedurilor aprobate.</i></p> <p>(3) Asigurarea creditelor de export pe termen mediu și lung și asigurarea investițiilor se vor face în</p>	<p>Articolul 13 alineatul (1) literele b) și c) și alineatele (2) și (3)</p> <p>(1) EXIMBANK – S.A. <i>asigură și reasigură, împotriva riscurilor comerciale și de țară:</i></p> <p>.....</p> <p>b) <i>investițiile</i> românești în străinătate;</p> <p>c) creditele obținute în vederea realizării <i>de bunuri și servicii destinate exportului.</i></p> <p>(2) Asigurările <i>menționate</i> la alin.(1) <i>se vor efectua</i> potrivit prevederilor <i>legale în vigoare și normelor proprii aprobate de Consiliul de administrație.</i></p> <p>(3) Asigurarea creditelor de export pe termen <i>scurt</i>, mediu și lung și asigurarea investițiilor se vor face în</p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>(1) EXIMBANK – S.A. poate asigura și reasigura, împotriva riscurilor comerciale și de țară:</p> <p>.....</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text comun (unanimitate)</p> <p>(2) Asigurările menționate la alin.(1) se vor efectua potrivit prevederilor legale în vigoare.</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	în cadrul unor plafoane valorice stabilite pe țări în funcție de politica Guvernului de sprijinire a exportului și investițiilor pe diferite piețe.	cadrul unor plafoane valorice stabilite de EXIMBANK-S.A. pe țări, în funcție de politica Guvernului de sprijinire a exportului și investițiilor pe diferite piețe.	
14.	<p>Titlul Capitolului IV</p> <p>CAPITOLUL IV ACTIVITATEA EXIMBANK-S.A. ÎN NUME ȘI CONT PROPRIU</p>	<p>Titlul Capitolului IV</p> <p>CAPITOLUL IV ACTIVITATEA EXIMBANK-S.A. ÎN CONT PROPRIU</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
15.	<p>Articolul 17 alineatele (1), (3) și (4)</p> <p>(1) EXIMBANK – S.A. asigură, împotriva riscurilor de țară și a celor comerciale, credite de export pe termen scurt, conform prezentei legi și potrivit normelor proprii aprobate de Consiliul de Administrație.</p>	<p>Articolul 16 alineatele (1), (3) și (4)</p> <p>(1) EXIMBANK – S.A. asigură și reasigură, împotriva riscurilor comerciale și de țară, credite de export pe termen scurt, mediu și lung, conform prevederilor legale în vigoare, precum și potrivit normelor proprii aprobate de consiliul de administrație.</p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>(1) EXIMBANK – S.A. asigură și reasigură, împotriva riscurilor comerciale și de țară, credite de export pe termen scurt, mediu și lung, conform prevederilor legale în vigoare.</p>

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>.....</p> <p>(3) EXIMBANK – S.A. poate realiza și alte operațiuni de asigurări de credite în cont propriu, pe baza normelor proprii aprobate de Consiliul de Administrație.</p> <p>(4) În activitatea de asigurare de credite EXIMBANK – S.A. elaborează norme interne conform reglementărilor naționale și internaționale în domeniu.</p>	<p>.....</p> <p>(3) EXIMBANK – S.A. poate realiza și alte operațiuni de asigurări și <i>reasigurări</i> de credite în cont propriu, pe baza normelor proprii aprobate de consiliul de administrație.</p> <p>(4) În activitatea de asigurare și <i>reasigurare</i> de credite, EXIMBANK – S.A. elaborează norme interne conform reglementărilor naționale și internaționale în domeniu.</p>	<p>Text Senat (unanimitate)</p> <p>Text Senat (unanimitate)</p>